

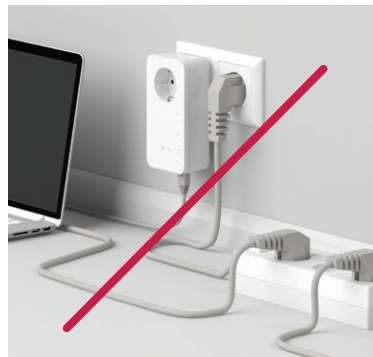
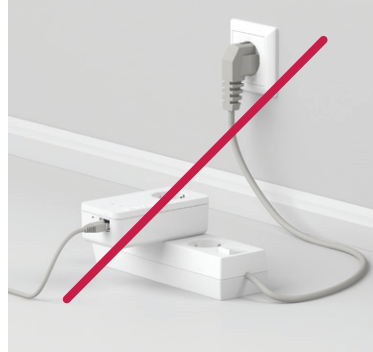
devolo
MAGIC



Installation
devolo Magic LAN

*(relevant for all devolo LAN Adapter)

Information



A

Installation via App

Download now!

devolo Home Network App



| EN | Download the devolo Home Network app. An installation wizard will take you through the configuration step-by-step. If you prefer to carry out the installation without the app, follow the steps in Part B.

| DE | Laden Sie die devolo Home Network App herunter. Ein Installationsassistent führt Sie Schritt für Schritt durch die Konfiguration. Wenn Sie eine Installation ohne App bevorzugen, folgen Sie den Schritten in Teil B.

| FR | Téléchargez l'application devolo Home Network. Un assistant d'installation vous guide pas à pas pour effectuer la configuration. Si vous préférez faire l'installation sans passer par l'application, suivez les étapes de la partie B.

| NL | Download de devolo Home Network App. Een installatiewizard leidt u stap voor stap door de configuratie. Als u de installatie liever zonder app uitvoert, volgt u de stappen in deel B.

| ES | Descargue la aplicación devolo Home Network. Un asistente de instalación le guiará paso a paso a través de la configuración. Si prefiere instalarlo sin la aplicación, siga los pasos de la Parte B.

| PT | Descarregue a devolo Home Network App. Um assistente de instalação guia-o passo a passo durante a configuração. Se preferir uma instalação sem a app, siga os passos na parte B.

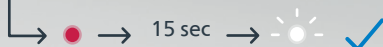
| IT | Scarica la app devolo Home Network. Un assistente dell'installazione ti guida passo-passo attraverso la configurazione. Se preferisci un'installazione senza app, segui i passaggi nella parte B.

| GR | Κατεβάστε την εφαρμογή devolo Home Network. Ο οδηγός εγκατάστασης σας συνοδεύει βήμα προς βήμα κατά τη διαμόρφωση. Εάν προτιμάτε μια εγκατάσταση χωρίς εφαρμογή, ακολουθήστε τα βήματα στο μέρος Β.

B1

Manual installation

devolo Magic LAN adapter >



| EN | Connect the devolo Magic LAN adapter to a free wall socket and wait until the LED quickly flashes white (approx. 15 sec).

| DE | Stecken Sie den devolo Magic LAN Adapter in eine freie Wandsteckdose und warten Sie, bis die LED schnell weiß blinkt (ca. 15 Sek).

| FR | Branchez l'adaptateur devolo Magic LAN dans une prise murale libre et attendez que la LED clignote blanc rapidement (env. 15 secondes).

| NL | Steek de devolo Magic LAN adapter in een vrij stopcontact en wacht totdat de LED snel wit knippert (ca. 15 seconden).

| ES | Introduzca el adaptador devolo Magic LAN en un enchufe de pared libre y espere hasta que el LED parpadee rápidamente en blanco (aprox. 15 segundos).

| PT | Ligue o adaptador devolo Magic LAN a uma tomada e espere até o LED começar a piscar rapidamente a branco (cerca de 15 segundos).

| IT | Collegare l'adattatore devolo Magic LAN a una presa elettrica libera e attendere fino a che il LED non inizia a lampeggiare velocemente a luce bianca (15 secondi circa).

| GR | Τοποθέτησε τον devolo Magic LAN αντάπτορα σε μια ελεύθερη πρίζα στον τοίχο και περίμενε μέχρι η ένδειξη LED να αναβοσβήσει με λευκό χρώμα (περίπου 15 δευτερόλεπτα).

B2

devolo Magic LAN adapter >



| EN | Connect the devolo Magic LAN adapter to the socket and connect it to your router using the enclosed LAN cable.

| DE | Stecken Sie den devolo Magic LAN-Adapter in die Steckdose und verbinden Sie ihn mit dem beiliegenden LAN-Kabel mit Ihrem Router.

| FR | Branchez l'adaptateur devolo Magic LAN dans une prise de courant et connectez-le au routeur à l'aide du câble Ethernet fourni.

| NL | Steek de devolo Magic LAN-adapter in het stopcontact en verbind deze met de meegeleverde LAN-kabel met uw router.

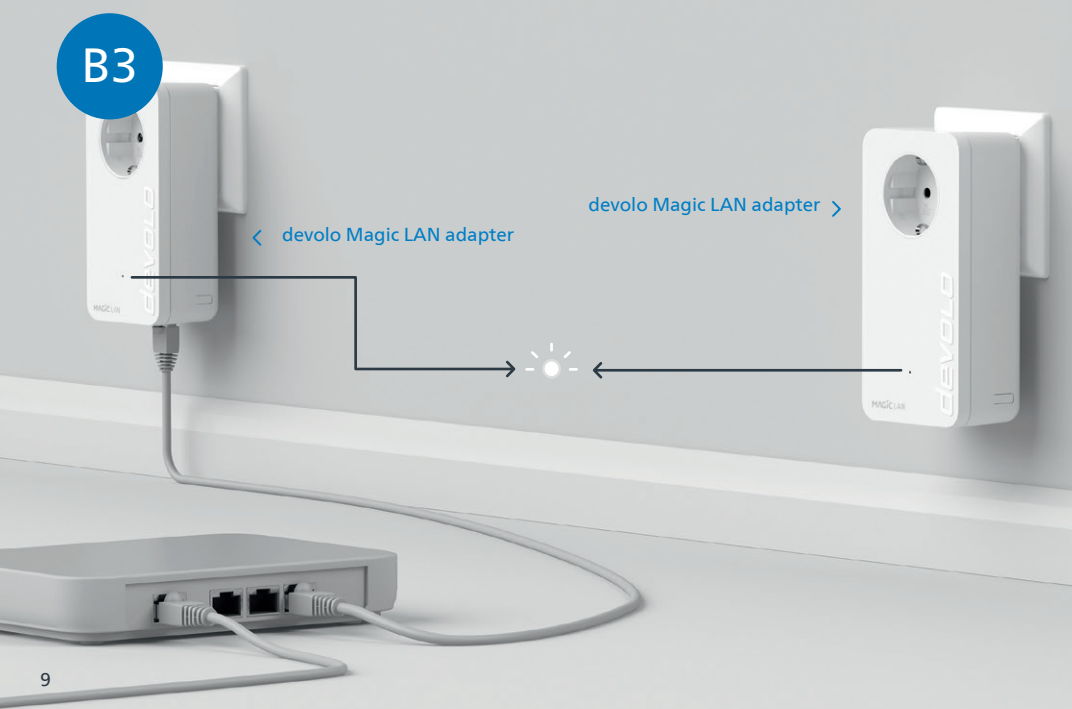
| ES | Introduzca el adaptador devolo Magic LAN en el enchufe y conéctelo a su router con el cable LAN adjunto.

| PT | Ligue o adaptador devolo Magic LAN à tomada e ligue-o ao seu router com o cabo de rede fornecido.

| IT | Collegare l'adattatore devolo Magic LAN alla presa elettrica e collegarlo al router con il cavo LAN in dotazione.

| GR | Τοποθέτησε τον δεύτερο τον devolo Magic LAN αντάπτορα σε μια ελεύθερη πρίζα και σύνδεσέ τον στο router με το καλώδιο που περιέχεται στην συσκευασία.

B3



< devolo Magic LAN adapter

devolo Magic LAN adapter >

| EN | The encryption process takes place automatically. During this time, the LEDs of both adapters flash white.

| DE | Der Verschlüsselungsvorgang findet automatisch statt. In dieser Zeit blinken die LEDs beider Adapter weiß.

| FR | Le processus de cryptage s'effectue automatiquement. Pendant ce temps, la LED des deux adaptateurs clignotent blanc.

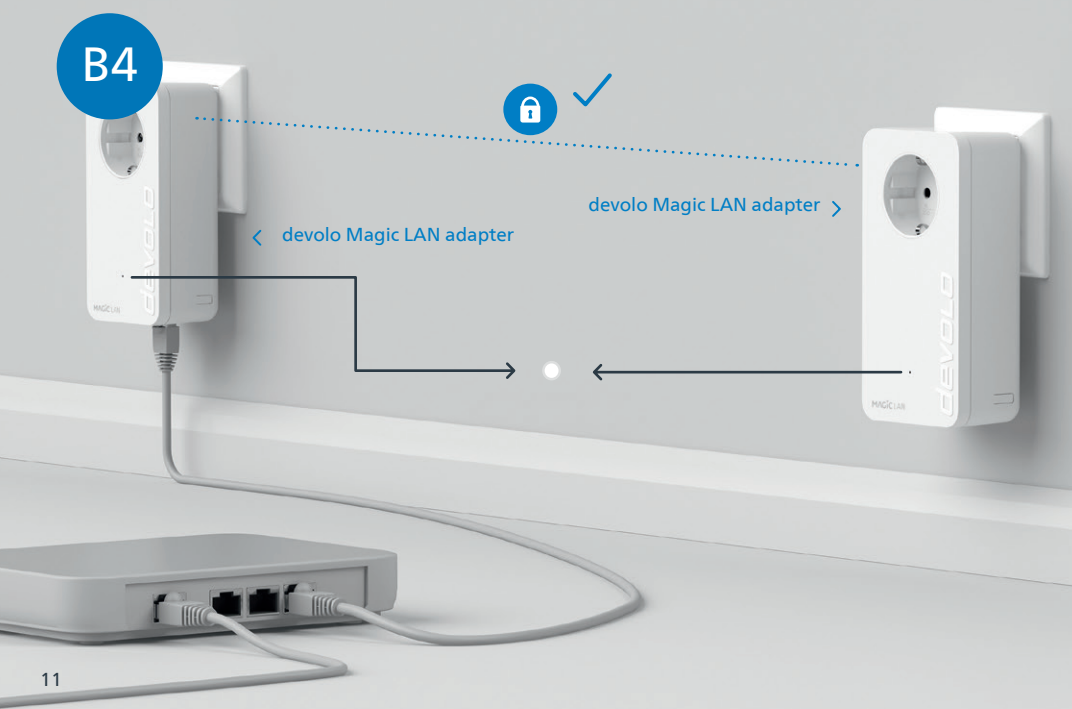
| NL | Het coderingsproces wordt automatisch uitgevoerd. Gedurende deze tijd knipperen de LED's van beide adapters wit.

| ES | La encriptación se realiza automáticamente. Durante este tiempo, los LED de ambos adaptadores parpadean en blanco.

| PT | A codificação começa automaticamente. Enquanto isso, os LEDs dos dois adaptadores piscam a branco.

| IT | Il processo di crittografia si svolge automaticamente. Durante questo lasso di tempo i LED di entrambi gli adattatori lampeggiano a luce bianca.

| GR | Η διαδικασία της κρυπτογράφησης ξεκινάει αυτόματα. Τώρα, τα LED και στους δύο αντάπτορες πρέπει να αναβοσβήνουν με λευκό χρώμα.

B4

| EN | The process is complete as soon as all of the LEDs on the devices light up solid white. The process takes a maximum of 3 minutes.

| DE | Der Vorgang ist abgeschlossen, sobald alle LEDs der Geräte permanent weiß leuchten. Dieser Vorgang dauert maximal 3 Minuten.

| FR | Le processus est terminé dès que toutes les LED des appareils sont allumées en blanc en continu. Ce processus dure 3 minutes maximum.

| NL | Het proces is voltooid zodra alle LED's van de apparaten permanent wit branden. Dit proces duurt maximaal 3 minuten.

| ES | La operación finaliza en cuanto los LED de los dispositivos se iluminan permanentemente en blanco. Esta operación dura 3 minutos como máximo.

| PT | O processo fica concluído quando todos os LEDs dos aparelhos ficam acesos sem piscar, a branco. Este processo demora, no máximo, 3 minutos.

| IT | Il processo è concluso non appena i LED dei dispositivi si accendono a luce bianca fissa. Il processo ha una durata massima di 3 minuti.

| GR | Η διαδικασία έχει ολοκληρωθεί όταν όλα τα LED στις συσκευές είναι μόνιμα αναμμένα με λευκό χρώμα. Η διαδικασία διαρκεί το περισσότερο 3 λεπτά

EN PLC button		
Duration of the button press	Action	LED behaviour
1 second	Start pairing with other devolo Magic adapters	Flashes white
> 10 seconds	Reset devolo adapter to factory settings	Lights up red
PLC LED	The devolo Magic LAN adapter ...	LED behaviour
	... is working perfectly. It is connected to other devolo Magic adapters.	Lights up white
	... is currently establishing a pairing connection with another adapter.	Quickly flashes white
	... is not connected to the network*	Flashes red
	... is in standby mode.	Slowly flashes white
	... is currently undergoing a software update.	Alternately flashes white and red
	... has a poor Powerline connection.	Lights up white and then briefly flashes red
	... is currently in the start-up process. ... cannot see any other devolo Magic adapters.	Lights up red
	... no longer has any LED function since it was disabled by the user.	None

* On page 21 you will see how to carry out manual pairing.

DE PLC-Taste		
Dauer des Tastendrucks	Aktion	LED-Verhalten
1 Sekunde	Verbindung mit anderen devolo Magic-Adapttern starten	blinkt weiß
>10 Sekunden	devolo Adapter auf Werkeinstellungen zurücksetzen	leuchtet rot
PLC-LED	Der devolo Magic LAN Adapter ...	LED-Verhalten
	... funktioniert einwandfrei. Er ist mit anderen devolo Magic-Adapttern verbunden.	leuchtet weiß
	... baut gerade eine Pairing-Verbindung zu einem anderen Adapter auf.	blinkt schnell weiß
	... ist nicht in das Netzwerk eingebunden*	blinkt rot
	... befindet sich im Standby Modus.	blinkt langsam weiß
	... macht gerade ein Software-Update.	blinkt abwechselnd weiß und rot
	... hat eine schlechte Powerline-Verbindung.	leuchtet weiß und blinkt dabei kurz rot auf
	... befindet sich im Startvorgang. ... sieht keine weiteren devolo Magic-Adapter.	leuchtet rot
	... hat keine LED-Funktion mehr, da sie vom Benutzer deaktiviert wurde.	keins

* Auf Seite 21 erfahren Sie, wie ein manuelles Pairing durchgeführt werden kann.

FR Bouton CPL		
Durée de pression du bouton	Action	Comportement de la LED
1 seconde	Commencer l'appairage avec d'autres adaptateurs devolo Magic	Clignote blanc
>10 secondes	Réinitialiser l'adaptateur devolo aux paramètres d'usine	Brille rouge
LED CPL	L'adaptateur devolo Magic LAN ...	Comportement de la LED
	... fonctionne correctement. Il est connecté à d'autres adaptateurs devolo Magic.	Brille blanc
	... est en train d'établir une connexion d'appairage avec un autre adaptateur.	Clignote blanc rapidement
	... n'est pas associé au réseau*	Clignote rouge
	... est en mode veille.	Clignote blanc lentement
	... est en train d'effectuer une mise à jour logiciel.	Clignote blanc et rouge en alternance
	... a une mauvaise connexion CPL.	Brille blanc et clignote rouge brièvement
	... est en cours de démarrage. ... ne détecte pas d'autres adaptateurs devolo Magic.	Brille rouge
	... n'a plus de fonction LED, car elle a été désactivée par l'utilisateur.	Éteinte

*Voir page 21 pour savoir comment effectuer un appairage manuel.

NL PLC-toets		
Toets indrukken gedurende	Actie	LED-functie
1 seconde	Pairing met andere devolo Magic-adapters starten	knippert wit
>10 seconden	devolo adapter resetten naar fabrieksinstellingen	brandt rood
PLC-LED	De devolo Magic LAN adapter ...	LED-functie
	... werkt correct. Hij is met andere devolo Magic-adapters verbonden.	brandt wit
	... brengt een pairing-verbinding met een andere adapter tot stand.	knippert snel wit
	... is niet met het netwerk verbonden*	knippert rood
	... bevindt zich in de stand-by modus.	knippert langzaam wit
	... voert een software-update uit.	knippert afwisselend wit en rood
	... heeft een slechte Powerline-verbinding.	brandt wit en knippert kort rood
	... wordt opgestart. ... kan geen andere devolo Magic-adapters vinden.	brandt rood
	... heeft geen LED-functie meer omdat deze door de gebruiker is gedeactiveerd.	geen

* Op pagina 21 leest u hoe u een handmatige pairing kunt uitvoeren.

| ES | Tecla del PLC

Duración de la presión de la tecla	Acción	Comportamiento LED
1 segundo	Iniciar el emparejamiento con otros adaptadores devolo Magic	parpadea en blanco
>10 segundos	restaurar la configuración original del adaptador devolo	se ilumina en rojo

LED del PLC El adaptador devolo Magic LAN ... Comportamiento LED

LED del PLC	El adaptador devolo Magic LAN ...	Comportamiento LED
	... funciona correctamente. Está conectado a otros adaptadores devolo.	se ilumina en blanco
	... está estableciendo una conexión de emparejamiento con otros adaptadores.	parpadea rápidamente en blanco
	... no está conectado a la red*	parpadea en rojo
	... se encuentra en modo Standby.	parpadea despacio en blanco
	... está actualizando el software.	parpadea alternativamente en blanco y rojo
	... tiene una mala conexión Powerline.	se ilumina en blanco y parpadea brevemente en rojo
	... se está iniciando.	se ilumina en rojo
	... no detecta ningún adaptador devolo Magic adicional.	ninguno
	... ya no tiene función LED, porque que ha sido desactivada por el usuario.	ninguno

* En la página 21 se describe el procedimiento de emparejamiento manual.

| PT | Tecla PLC

Quanto tempo tem de premir a tecla	Ação	Modo de operação do LED
1 segundo	Iniciar o emparelhamento com outros adaptadores devolo Magic	pisca a branco
>10 segundos	Repor as configurações de fábrica do adaptador devolo	pisca a vermelho

LED do PLC O adaptador devolo Magic LAN ... Modo de operação do LED

LED do PLC	O adaptador devolo Magic LAN ...	Modo de operação do LED
	... funciona sem problemas. Está ligado a outros adaptadores devolo Magic.	pisca a branco
	... está a emparelhar-se com outro adaptador.	pisca rapidamente a branco
	... não está ligado à rede*	pisca a vermelho
	... está no modo de Standby.	pisca lentamente a branco
	... está a atualizar o software.	pisca alternadamente a branco e a vermelho
	... tem uma ligação má à Powerline.	fica aceso a branco ao mesmo tempo que pisca brevemente a vermelho
	... está a iniciar.	pisca a vermelho
	... não consegue localizar nenhum outro adaptador devolo Magic.	ninguno
	... já não tem a função LED ativada, por ter sido desativada pelo utilizador.	ninguno

* Consulte a página 21 para ficar a saber como pode fazer o emparelhamento manual.

Tasto PLC		
Tempo di pressione del tasto	Azione	Comportamento del LED
1 secondo	Avvia il processo di pairing con altri adattatori devolo Magic	lampeggia a luce bianca
>10 secondi	Ripristina le impostazioni iniziali dell'adattatore devolo	accesso a luce rossa fissa
LED PLC	L'adattatore devolo Magic LAN ...	Comportamento del LED
	... funziona in modo corretto. È connesso con altri adattatori devolo Magic.	accesso a luce bianca fissa
	... sta svolgendo un processo di pairing con un altro adattatore.	lampeggia velocemente a luce bianca
	... non è connesso alla rete*	lampeggia a luce rossa
	... è in modalità stand-by.	lampeggia lentamente a luce bianca
	... sta effettuando un aggiornamento del software.	lampeggia alternativamente a luce bianca e rossa
	... ha una connessione Powerline scadente.	accesso a luce bianca fissa e lampeggia brevemente a luce rossa
	... è in fase di avvio. ... non rileva altri adattatori devolo Magic.	accesso a luce rossa fissa
	... non ha funzione LED, poiché disattivata dall'utente.	nessuno

* A pagina 21 è descritto come effettuare un pairing manuale.

Κουμπί PLC		
Διάρκεια πατήματος	Ενέργεια	Συμπεριφορά LED
1 δευτερόλεπτο	Εκκίνηση συγχρονισμού με άλλους αντάπτορες devolo Magic	Ανάβει λευκό
>10 δευτερόλεπτα	Επαναφέρει τον αντάπτορα στις εργοστασιακές ρυθμίσεις	Ανάβει κόκκινο
LED PLC	Ο αντάπτορας devolo Magic LAN ...	Συμπεριφορά LED
	... δουλεύει τέλεια. Είναι συνδεδεμένος με τους άλλους devolo magic αντάπτορες	Ανάβει λευκό
	... αυτή τη στιγμή είναι σε διαδικασία συγχρονισμού με τους άλλους devolo Magic αντάπτορες	Αναβοσβήνει γρήγορα λευκό χρώμα
	... δεν είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο*	Αναβοσβήνει κόκκινο
	... είναι σε αναμονή	Αναβοσβήνει αργά με λευκό χρώμα
	... βρίσκετε σε διαδικασία αναβάθμισης λογισμικού	Αναβοσβήνει λευκό και κόκκινο χρώμα εναλλάξ
	... έχει αδύναμη σύνδεση μέσω ρεύματος	Ανάβει λευκό και μετά για λίγο αναβοσβήνει κόκκινο
	... είναι σε διαδικασία εκκίνησης ... δεν βλέπει τους άλλους αντάπτορες devolo Magic	Ανάβει κόκκινο
	... δεν λειτουργούν οι φωτεινές λυχνίες του μιας και τις απενεργοποίησε ο χρήστης	Καμία

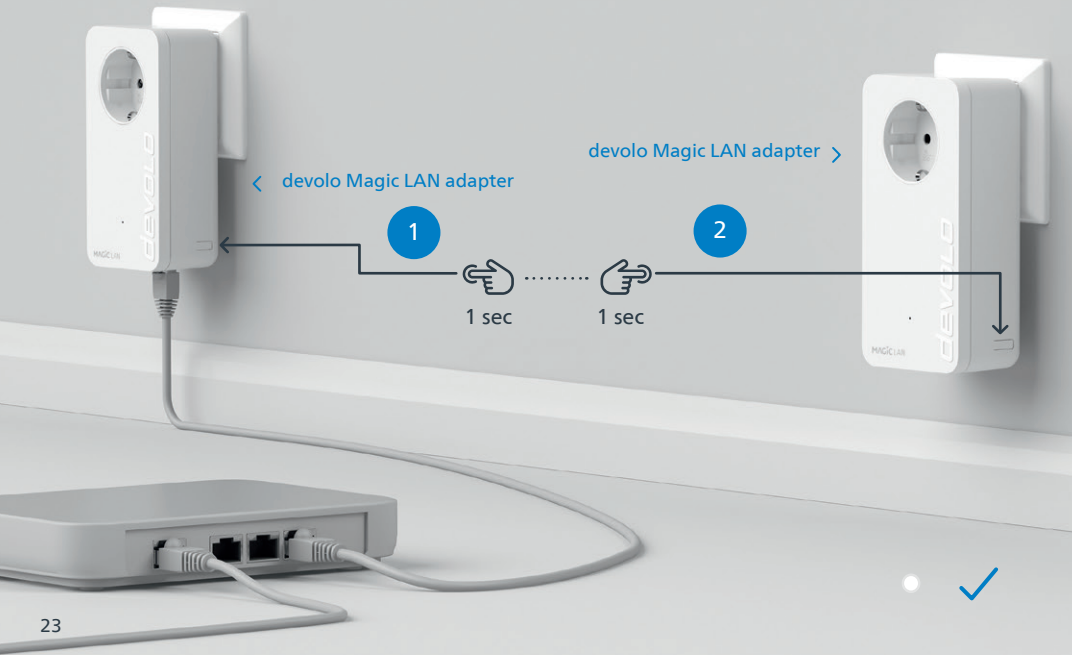
* Στην σελίδα 21 θα δείτε πως να ρυθμίσετε τους αντάπτορες χειροκίνητα

Help: Manual Pairing



- | EN | Help: If automatic pairing during initial installation was unsuccessful, you can carry out manual pairing of the Magic adapters.** Connect the devolo Magic LAN adapter to a free wall socket and wait until the LED flashes white (approx. 15 seconds).
- | DE | Hilfe: Wenn das automatische Pairing während der Erstinstallation nicht erfolgreich war, können Sie ein manuelles Pairing der Magic-Adapter vornehmen.** Stecken Sie beide devolo Magic LAN-Adapter in eine freie Wandsteckdose und warten Sie, bis die LED weiß blinkt (ca. 15 Sek).
- | FR | Aide : Si l'appairage automatique n'a pas réussi lors de la première configuration, vous pouvez effectuer un appairage manuel des adaptateurs Magic.** Branchez les deux adaptateurs devolo Magic LAN dans une prise murale libre et attendez que les LED clignotent blanc (env. 15 secondes).
- | NL | Hulp: Als de automatische pairing tijdens de eerste installatie niet is geslaagd, kunt u een handmatige pairing van de Magic-adapters uitvoeren.** Steek de devolo Magic LAN-adapter in een vrij stopcontact en wacht totdat de LED snel wit knippert (ca. 15 seconden).
- | ES | Ayuda: Si el emparejamiento automático durante la primera instalación no se realiza correctamente, puede realizar un emparejamiento manual de los adaptadores Magic.** Introduzca el adaptador devolo Magic LAN en un enchufe de pared libre y espere hasta que el LED parpadee en blanco (aprox. 15 segundos).
- | PT | Ajuda: Se o emparelhamento automático não tiver sido feito durante a primeira instalação, pode emparelhar manualmente o adaptador Magic.** Ligue o adaptador devolo Magic LAN a uma tomada e espere até o LED começar a piscar rapidamente a branco (cerca 15 segundos).
- | IT | Guida: se durante la prima installazione non va a buon fine il processo di pairing automatico degli adattatori Magic, lo si può effettuare manualmente.** Collegare i due adattatori devolo Magic LAN a una presa elettrica libera e attendere fino a che il LED non inizia a lampeggiare a luce bianca (ca. 15 secondi).
- | GR | Βοήθεια:** Αν ο αυτόματος συγχρονισμός κατά την διάρκεια της εγκατάστασης δεν ήταν επιτυχής μπορείς να συγχρονίσεις χειροκίνητα τους Magic αντάπτορες. Σύνδεσε τον Magic αντάπτορα σε μια ελεύθερη πρίζα και περίμενε μέχρι το LED να ανάψει λευκό (περίπου 15 δευτερόλεπτα).

Help: Manual Pairing



- EN** | Within 3 minutes, press the button on the side of your devolo Magic LAN adapter which is connected to the router. Second, press the button on your Magic LAN adapter. As soon as all of the LEDs light up white, pairing has been completed successfully.
- DE** | Drücken Sie, innerhalb von 3 Minuten, den Taster an der Seite Ihres devolo Magic LAN-Adapters, welcher mit dem Router verbunden ist. Als zweites drücken Sie den Taster an Ihrem zweiten Magic LAN-Adapter. Sobald alle LEDs weiß leuchten ist das Pairing erfolgreich abgeschlossen.
- FR** | Dans les 3 minutes qui suivent, appuyez sur le bouton situé sur le côté de votre adaptateur devolo Magic LAN qui est connecté au routeur. Ensuite, appuyez sur le bouton de votre second adaptateur Magic LAN. Dès que toutes les LED s'allument en blanc, l'appariement est terminé avec succès.
- NL** | Druk binnen 3 minuten op de toets aan de zijkant van uw devolo Magic LAN- adapter, die met de router is verbonden. Vervolgens drukt u op de toets op uw tweede Magic LAN-adapter. Zodra alle LEDs wit branden, is de pairing met succes voltooid.
- ES** | Pulse el botón lateral de su adaptador devolo Magic LAN conectado al router, antes de que transcurran 3 minutos. A continuación, pulse el botón en su segundo adaptador Magic LAN. El emparejamiento se habrá realizado con éxito en cuanto todos los LED se iluminan en blanco.
- PT** | Tem 3 minutos para premir o botão no lado do adaptador devolo Magic LAN que estiver ligado ao router. Depois, prima os LEDs no seu segundo adaptador Magic LAN. Quando todos os LEDs ficarem acesos sem piscar, a branco, isso quer dizer que o emparelhamento foi concluído com êxito.
- IT** | Entro 3 minuti, premere il tasto posto sul lato dell'adattatore devolo Magic LAN connesso al router. Premere quindi il tasto sul secondo adattatore Magic LAN. L'accensione a luce bianca fissa di tutti i LED indica che il processo di pairing è andato a buon fine.
- GR** | Μέσα σε 3 λεπτά, πάτησε το κουμπί στο πλάι του devolo Magic LAN αντάπτορα που είναι συνδεδεμένος στο router. Μετά, πάτησε το κουμπί στον άλλον Magic LAN αντάπτορα. Μόλις οι λυχνίες LED γίνουν λευκές και στους δύο αντάπτορες η διαδικασία είναι επιτυχής.



Support

Deutschland	www.devol.de/service	
Österreich	www.devol.at/service	
Schweiz/Suisse/Svizzera	www.devol.ch/service	www.devol.ch/fr/service
Great Britain	www.devol.co.uk/service	
France	www.devol.fr/support	
Italia	www.devol.it/supporto	
Espana	www.devol.es/servicios	
Portugal	www.devol.pt/suporte	
Nederlands	www.devol.nl/service	
Belgien/Belgique/Belgie	www.devol.be/service	www.devol.be/fr/service
Sweden	www.devol.se/support	
Ελλάδα	www.devol.gr/ypostirixi	
Other countries	www.devol.global/support	

Manual



devolo
MAGiC

www.devolo.global



This flyer was printed with mineral oil-free inks.